

# صحيفة بيانات السلامة



نسخة : 1.09 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 17 ديسمبر 2024

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المنتج

اسم المنتج : SIGMA SAILADVANCE RX BROWN  
كود المنتج : 000001188846  
وسائل التعريف الأخرى : 00444778

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
استخدامات المنتج :  
استخدام المادة/المستحضر :  
استخدامات لا يُنصح بها :  
products Antifouling ; كسوة.  
المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL  
Tweemontstraat 104  
B-2100 Deurne  
Belgium  
Telephone +32-33606311  
Fax +32-33606435

عنوان البريد الإلكتروني للشخص : Product.Stewardship.EMEA@ppg.com  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

#### المورّد

+31 20 4075210

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج :  
خليط  
التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]  
Flam. Liq. 3, H226  
Acute Tox. 4, H302  
Eye Dam. 1, H318  
Skin Sens. 1, H317  
Carc. 2, H351  
STOT SE 3, H335  
STOT SE 3, H336  
Aquatic Acute 1, H400  
Aquatic Chronic 1, H410  
المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.  
انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً .  
انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

: الرمز

000001188846

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

17 ديسمبر 2024

SIGMA SAILADVANCE RX BROWN

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.2 عناصر الوسم

: صور توضيحية للأخطار



: كلمة التنبيه

: عبارات المخاطر

خطر

سائل وبخار لهوب.  
ضار عند الابتلاع.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يسبب تلفاً شديداً للعين.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
قد يسبب النعاس أو الترنح.  
يشتمبه بأنه يسبب السرطان.  
سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

: الوقاية

: الاستجابة

: التخزين

: التخلص من النفاية

توضع قفازات للحماي،/ملابس للحماية ووقاء للعينين وألوجه. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.

تجمع المواد المنسكبة.

يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.

تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P280, P210, P273, P391, P403 + P233, P501

: عناصر التوسيم التكميلية

قد يؤدي تكرار التعرض الى جفاف الجلد أو تشققه.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطانط وحاجيات معينة خطيرة

غير قابل للتطبيق.

: يُراعى أن تُروِّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسي من الخطر

غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

: المنتج يفى بمعايير PBT أو vPvB

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

الرمز :	000001188846	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	17 ديسمبر 2024
<b>SIGMA SAILADVANCE RX BROWN</b>			

**القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات**

3.2 خلانط :

خليط

اسم المكون/المنتج	المعرفات	% بالوزن	التصنيف	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	النوع
dicopper oxide	:# REACH 01-2119513794-36 المفوضية الأوروبية: 215-270-7 1317-39-1 :CAS فهرست: X-029-002-00	≥25 - ≤50	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H332 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 500 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار ورذاذ)] = 3.34 مج / لتر متوسط [حاد] = 100 متوسط [مزمن] = 10	[1] [2]
,C9,Hydrocarbons > aromatics 0.1% كومين	:# REACH 01-2119455851-35 المفوضية الأوروبية: 918-668-5 128601-23-0 :CAS	≥10 - ≤25	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	EUH066: C ≥ 20%	[1]
rosin	:# REACH 01-2119480418-32 المفوضية الأوروبية: 232-475-7 8050-09-7 :CAS فهرست: 650-015-00-7	≥10 - ≤25	Skin Sens. 1, H317	-	[1] [2]
zinc oxide	:# REACH 01-2119463881-32 المفوضية الأوروبية: 215-222-5 1314-13-2 :CAS فهرست: 030-013-00-7	≥10 - ≤25	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزمن] = 1	[1]
4-methylpentan-2-one	:# REACH 01-2119473980-30 المفوضية الأوروبية: 203-550-1 108-10-1 :CAS فهرست: 606-004-00-4	≥5.0 - ≤10	Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H332 Eye Irrit. 2, H319 Carc. 2, H351 STOT SE 3, H336 EUH066	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر 20% ≤ C :EUH066	[1] [2]
zineb (ISO)	:# REACH المفوضية الأوروبية: 235-180-1 12122-67-7 :CAS فهرست: 006-078-00-2	≥1.0 - ≤5.0	Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335	-	[1]
xylene	:# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر	[1] [2]
12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine	:# REACH 01-0000017900-73 المفوضية الأوروبية:	≥0.30 - ≤2.4	H332, 4 .Tox Acute (الرتنان) H373, 2 RE STOT (استنشاق)	تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار ورذاذ)] = 3.56 مج / لتر	[1] [2]

الرمز :		000001188846		تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :		17 ديسمبر 2024	
SIGMA SAILADVANCE RX BROWN							
القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات							
and hexamethylenediamine	432-840-2 220926-97-6 :CAS 616-201-00-7 : فهرست		H413 ,4 Chronic Aquatic				
Terpineol	:# REACH ≥1.0 - ≤4.4 01-2119553062-49 المفوضية الأوروبية: 232-268-1 8000-41-7 :CAS		Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411				[1]
copper(II) oxide	:# REACH ≤1.0 01-2119502447-44 المفوضية الأوروبية: 215-269-1 1317-38-0 :CAS 029-016-00-6 : فهرست		Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410		متوسط [حاد] = 100 متوسط [مزمن] = 10		[1]
copper	:# REACH <1.0 01-2119480154-42 المفوضية الأوروبية: 231-159-6 7440-50-8 :CAS		Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 3, H412		متوسط [حاد] = 1		[1]
انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً.							

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومزمنة بيولوجياً (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (VPVBs) أو مواد مقلقة قليلاً مكافئاً أو مواد حادّة حدّ للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

#### النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي  
[2] مادة ذات حدّ للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجله

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى دفع ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
- يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقّات.
- يُراعى طلب المشورة الطبية و عرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأذخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

- : ملامسة العين : يسبب تلفاً شديداً للعين.

17 ديسمبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188846	الرمز :
<b>SIGMA SAILADVANCE RX BROWN</b>			
<b>القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي</b>			

قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. قد يسبب النعاس أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً .  
يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
ضار عند الابتلاع. قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي.

#### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم  
الدمعان  
احمرار  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسلك التنفسي  
السعال  
غثيان أو قيؤ  
صداع  
نعاس/إعياء  
دوخة/دوار  
فقدان الوعي  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق  
قد تحدث قروح  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة

**4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة**  
في حالة استنشاق مُلَفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً . قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.  
لا يوجد علاج محدد.

ملاحظات للطبيب :  
معالجات خاصة :

#### **القسم 5: تدابير مكافحة النار**

##### **5.1 وسائل الإطفاء**

استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.  
لا تستخدم المياه النفاثة.

وسائل الإطفاء المناسبة :  
وسائل الإطفاء غير المناسبة :

##### **5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط**

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة.  
قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

منتجات احتراق خطيرة :

أكاسيد الكربون  
أكاسيد النيتروجين  
أكاسيد الكبريت  
مركبات هالوجينية  
أكاسيد/أكاسيد فلزية  
أكاسيد الرصاص

##### **5.3 نصائح لمكافحة الحريق**

17 ديسمبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188846	الرمز :
SIGMA SAILADVANCE RX BROWN			

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
- ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الموضبة أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

- تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات و الصرف، و المجاري المائية، أو البيرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً ممثلاً لخطر المنتج المنسكب.

- انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
- انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.
- انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تتضمن المعلومات الواردة في ثابا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.
- يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

17 ديسمبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188846	الرمز :
SIGMA SAILADVANCE RX BROWN			

## القسم 7: المناولة والتخزين

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 ° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعاع. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يُراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تتضمن المعلومات الواردة في تايبا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

اسم المكون/المنتج	قيم حد التعرض
dicopper oxide	TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 7/2023) [copper fume] 8 ساعات: 0.2 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: دُخان.
rosin	TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 7/2023) [resin acids] محسّن للجلد , محسّن عن طريق الإستنشاق. 8 ساعات: 0.001 مج / م <sup>3</sup> (acids Resin total as). الشكل: النسبة التي قد تُسْتنشَق.
4-methylpentan-2-one	OEL EU (أوروبا، 1/2022) 8 ساعات: 20 جزء من المليون. 8 ساعات: 83 مج / م <sup>3</sup> . 15 دقيقة: 50 جزء من المليون. 15 دقيقة: 208 مج / م <sup>3</sup> .
xylene	OEL EU (أوروبا، 1/2022) [mixed isomers] تمتص عن طريق الجلد. 8 ساعات: 50 جزء من المليون. 8 ساعات: 221 مج / م <sup>3</sup> . 15 دقيقة: 100 جزء من المليون. 15 دقيقة: 442 مج / م <sup>3</sup> .
12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine	TLV ACGIH (الولايات المتحدة) متوسط مُرَجَّح زمنياً TWA: 10 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: قابلة للإستنشق. متوسط مُرَجَّح زمنياً TWA: 3 مج / م <sup>3</sup> (dust inhalable). الشكل: القابلة للتشقق. particle.

تنبغي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

[DNEL](#)

الرمز :	000001188846	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	17 ديسمبر 2024
		SIGMA SAILADVANCE RX BROWN	

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

اسم المكون/المنتج	النوع	التعرض	القيمة	جمهور المُعرَّضين	التأثيرات	
dicopper oxide	DNEL	طويل المدى استنشاق	1 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي	
	DNEL	طويل المدى استنشاق	1 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى جلدي	137 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى بالفم	0.041 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي	
	DNEL	قصير المدى بالفم	0.082 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى جلدي	25 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي	
,C9 ,Hydrocarbons > aromatics 0.1% كومين	DNEL	طويل المدى استنشاق	150 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى جلدي	11 مج / كجم	السكان عامة	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى بالفم	11 مج / كجم	السكان عامة	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى استنشاق	32 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى جلدي	4.2 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى جلدي	11.8 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى استنشاق	14.7 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	موضعي	
	DNEL	طويل المدى استنشاق	14.7 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى استنشاق	83 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي	
	DNEL	طويل المدى استنشاق	83 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي	
	DNEL	قصير المدى استنشاق	155.2 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	موضعي	
	4-methylpentan-2-one	DNEL	قصير المدى استنشاق	155.2 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
DNEL		قصير المدى استنشاق	208 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي	
DNEL		قصير المدى استنشاق	208 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي	
DNEL		طويل المدى بالفم	4.2 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي	
DNEL		طويل المدى بالفم	5 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي	
DNEL		طويل المدى استنشاق	65.3 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	موضعي	
DNEL		طويل المدى استنشاق	65.3 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي	
DNEL		طويل المدى جلدي	125 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي	
DNEL		طويل المدى جلدي	212 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي	
DNEL		طويل المدى استنشاق	221 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي	
DNEL		طويل المدى استنشاق	221 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي	
xylene		DNEL	قصير المدى استنشاق	260 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	موضعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	260 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي	
	DNEL	قصير المدى استنشاق	442 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي	
	DNEL	قصير المدى استنشاق	442 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى استنشاق	82.5 ميكروجرام / م <sup>3</sup>	السكان عامة	موضعي	
	12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine	DNEL	طويل المدى استنشاق	332 ميكروجرام / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
		DNEL	قصير المدى استنشاق	25.7 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	موضعي
		DNEL	قصير المدى استنشاق	51.3 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
		DNEL	طويل المدى بالفم	2.69 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
		DNEL	طويل المدى جلدي	2.69 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
		DNEL	طويل المدى جلدي	6.36 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	Terpineol	DNEL	طويل المدى استنشاق	7.96 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
DNEL		طويل المدى استنشاق	44.8 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي	
DNEL		طويل المدى استنشاق	1 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي	
DNEL		طويل المدى استنشاق	1 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي	
DNEL		طويل المدى جلدي	137 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي	
DNEL		طويل المدى بالفم	0.041 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي	
copper(II) oxide	DNEL	قصير المدى بالفم	0.082 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى جلدي	137 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى جلدي	137 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي	
	DNEL	قصير المدى جلدي	273 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي	
	DNEL	قصير المدى جلدي	273 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي	
	DNEL	قصير المدى جلدي	273 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي	
copper	DNEL	قصير المدى جلدي	273 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي	

PNEC



17 ديسمبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188846	الرمز :
<b>SIGMA SAILADVANCE RX BROWN</b>			
<b>القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية</b>			

اسم المكون/المنتج	النوع	تفاصيل الوسط	القيمة	تفاصيل المنهج
dicopper oxide	-	ماء عذب	0.0078 مج / لتر	-
	-	رواسب المياه العذبة	87.1 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	-	مياه البحر	0.0056 مج / لتر	-
	-	رواسب المياه البحرية	676 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
rosin	-	التربة	64.6 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	-	محطة معالجة مياه الصرف	0.23 مج / لتر	-
	-	ماء عذب	0.002 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	مياه البحر	0 مج / لتر	عوامل التقييم
zinc oxide	-	محطة معالجة مياه الصرف	1000 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	رواسب المياه العذبة	0.007 مج / كجم طن من الوزن الساكن	تقسيم الأتزان
	-	رواسب المياه البحرية	0.001 مج / كجم طن من الوزن الساكن	تقسيم الأتزان
	-	التربة	0 مج / كجم طن من الوزن الساكن	تقسيم الأتزان
4-methylpentan-2-one	-	ماء عذب	20.6 ميكروجرام / لتر	توزيع الحساسية
	-	مياه البحر	6.1 ميكروجرام / لتر	توزيع الحساسية
	-	رواسب المياه العذبة	117 مج / كجم طن من الوزن الساكن	توزيع الحساسية
	-	محطة معالجة مياه الصرف	52 ميكروجرام / لتر	عوامل التقييم
xylene	-	رواسب المياه البحرية	56.5 مج / كجم طن من الوزن الساكن	عوامل التقييم
	-	التربة	35.6 مج / كجم طن من الوزن الساكن	توزيع الحساسية
	-	ماء عذب	0.6 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	مياه البحر	0.06 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	محطة معالجة مياه الصرف	27.5 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	رواسب المياه العذبة	8.27 مج / كجم	تقسيم الأتزان
	-	رواسب المياه البحرية	0.83 مج / كجم	تقسيم الأتزان
	-	التربة	1.3 مج / كجم	تقسيم الأتزان
	-	ماء عذب	0.327 مج / لتر	-
	-	مياه البحر	0.327 مج / لتر	-
	-	محطة معالجة مياه الصرف	6.58 مج / لتر	-
	-	رواسب المياه العذبة	12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	-	رواسب المياه البحرية	12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	-	التربة	2.31 مج / كجم	-

### 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

أدوات حماية الوجه/العين : shield face and goggles splash Chemical. استخدم حماية العين وفقا للمواصفة إن 166.

### حماية للجلد

17 ديسمبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188846	الرمز :
<b>SIGMA SAILADVANCE RX BROWN</b>			
<b>القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية</b>			

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية : **حماية يدوية** إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالطة، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً ل EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً ل EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

- مطاط البوتيل
- قفازات :** يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفروول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.
- أدوات حماية الجسم :** ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.
- وقاية أخرى لحماية الجلد :** إختيار المنفاس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمَدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. براعى استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفاس منقي للهواء أو مغذى بالهواء فيقي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي (النوع A) P3
- حماية تنفسية :** ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الأُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمُعَدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.
- ضوابط التعرض البيئي :**

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

- سائل.
- بنيَّة اللون.
- أروماتية. [طفيقة]
- غير مُحدَّدة.
- $>37.78^{\circ}$
- غير مُحدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
- غير متوفرة.

- نقطة الوميض :
- درجة حرارة الاشتعال الذاتي :
- كلاس معلق: 31°

الطريقة	ف	°	اسم المُكوِّن
	300.2	149	zineb (ISO)

- ثابته في ظروف المناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).
- غير قابل للتطبيق.
- ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.
- كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.
- كينماتي (40°):  $< 21 \text{ s}^2/\text{mm}$
- درجة حرارة الانحلال :
- درجة تركيز الحامض :
- اللزوجة :

17 ديسمبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188846	الرمز :
<b>SIGMA SAILADVANCE RX BROWN</b>			
<b>القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية</b>			

الزوجية : > 100 s (ISO 6mm)  
الذوبانية :

النتيجة	وسائل الإعلام
غير قابل للذوبان	ماء بارد

غير قابل للتطبيق.  
Partition coefficient n-octanol/ water (log Pow) :

الضغط البخاري :	ضغط البخار عند 20 درجة مئوية		ضغط البخار عند 50 درجة مئوية	
	اسم المكون	م م زئبق	الطريقة	م م زئبق
	4-methylpentan-2-one	15.75128	2.1	

الكثافة النسبية : 1.66

#### خصائص الجسيمات

حجم الجسيمات المتوسط : غير قابل للتطبيق.

#### 9.2 المعلومات الأخرى

##### 9.2.1 معلومات فيما يتعلق بفئات المخاطر المادية

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.  
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.  
ليس هناك مزيد من المعلومات.

#### القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.2 الثبات الكيميائي : المنتج ثابت.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها : قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.  
تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

10.5 المواد غير المتوافقة : لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلويات قوية, أحماض قوية.

10.6 نواتج التحلل الخطرة : بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين أكاسيد الكبريت مركبات هالوجينية أكسيد/أكاسيد فلزية

#### القسم 11: المعلومات السمية

11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008  
تم تقييم المخروط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السمية بناء على ذلك.

ضار عند الابتلاع.  
يسبب تلفاً شديداً للعين.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يشنبيه بأنه يسبب السرطان.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً .  
قد يسبب النعاس أو الترنح.

#### سمية حادة

الرمز :	000001188846	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	17 ديسمبر 2024
		<b>SIGMA SAILADVANCE RX BROWN</b>	

**القسم 11: المعلومات السمية**

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
dicopper oxide aromatics ,C9 ,Hydrocarbons > 0.1% كومين	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	فأر	3.34 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 جلدي	فأر	< 2000 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	500 مج / كجم	-
	LD50 جلدي	أرنب - ذكور, إناث	< 2000 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	8400 مج / كجم	-
rosin	LD50 جلدي	فأر	< 2000 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	7600 مج / كجم	-
zinc oxide	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	فأر	< 5700 مج / م <sup>3</sup>	4 ساعات
	LD50 جلدي	فأر	< 2000 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	< 5000 مج / كجم	-
4-methylpentan-2-one	LC50 استنشاق بخار	فأر	11 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 جلدي	أرنب	< 5000 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	2.08 جرام / كجم	-
zineb (ISO)	LD50 بالفم	فأر	< 2000 مج / كجم	-
	LD50 جلدي	أرنب	1.7 جرام / كجم	-
xylene	LD50 بالفم	فأر	4.3 جرام / كجم	-
	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	فأر	3.56 مج / لتر	4 ساعات
12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine	LD50 جلدي	فأر	< 2000 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	< 2000 مج / كجم	-
Terpineol	LD50 بالفم	فأر	4300 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	< 2000 مج / كجم	-
copper(II) oxide	LD50 بالفم	فأر	< 2000 مج / كجم	-
	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	فأر	< 5.11 مج / لتر	4 ساعات

**تقديرات السمية الحادة**

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
بالفم	1758.49 مج / كجم
جلدي	133987.51 مج / كجم
الاستنشاق (الأبخرة)	111.22 مج / لتر
الاستنشاق (الأغبرة والضباب)	11.35 مج / لتر

الإستنتاجات/الملخص :

ضار عند الابتلاع.

**التهيج/التآكل**

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	التعرض	الملاحظة
xylene Terpineol	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	24 ساعات 500 mg	-
	الجلد - مُهَيِّجَة	أرنب	-	-	-

الإستنتاجات/الملخص

- : الجلد
- : الأعيُن
- : الجهاز التنفسي

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة. يسبب تلفاً شديداً للعين. لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

**حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد**

اسم المكون/المنتج	طريقة التعرض	الأنواع	النتيجة
zineb (ISO) Terpineol	الجلد.	خنزير هندي	استحساسية.
	الجلد.	خنزير هندي	استحساسية.

الإستنتاجات/الملخص

- : الجلد
- : الجهاز التنفسي

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

17 ديسمبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188846	الرمز :
<b>SIGMA SAILADVANCE RX BROWN</b>			
<b>القسم 11: المعلومات السمية</b>			

التأثير على الجينات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السرطنة

يشته بأنه يسبب السرطان.

السمية التناسلية

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	aromatics ,C9 ,Hydrocarbons > 0.1% كومين
تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3	4-methylpentan-2-one
تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3	zineb (ISO)
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	xylene
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	

الإستنتاجات/الملخص :

قد يسبب تهيجاً تنفسياً .

قد يسبب النعاس أو الترنح.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
الرتتان	استنشاق	الفئة 2	12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine

الإستنتاجات/الملخص :

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	aromatics ,C9 ,Hydrocarbons > 0.1% كومين
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	xylene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	Terpineol

الإستنتاجات/الملخص :

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

معلومات عن سبب التعرض المرجحة :

غير متوفرة.

آثار صحية حادة كامنة

قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. قد يسبب النعاس أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً .

استنشاق :

الابتلاع :

لامسة الجلد :

لامسة العين :

ضار عند الابتلاع. قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي.

يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

استنشاق :

تهيج المسلك التنفسي

السعال

غثيان أو تقيؤ

صداع

نعاس/إعياء

دوخة/دوار

فقدان الوعي

17 ديسمبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188846	الرمز :
<b>SIGMA SAILADVANCE RX BROWN</b>			
<b>القسم 11: المعلومات السمية</b>			

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: آلام المعدة	: الابتلاع
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: آلم أو تهيج احمرار الجفاف التشقق قد تحدث قروح	: ملامسة الجلد
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: آلم الدمعان احمرار	: ملامسة العين

#### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

##### التعرض قصير المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: التأثيرات الفورية المُحتملة
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: التأثيرات المتأخرة المُحتملة

##### التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: التأثيرات الفورية المُحتملة
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: التأثيرات المتأخرة المُحتملة

##### آثار صحية مزمنة كامنة

الملامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.	: عامة
يشتهب بأنه يسبب السرطان. يتوقف خطر الإصابة بالسرطان على مدة التعرض و مستواه.	: السرطنة
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: التأثير على الجينات
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: السمية التناسلية
التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضاراً إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضباب بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.	: المعلومات الأخرى

##### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

###### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

###### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

<b>القسم 12: المعلومات الإيكولوجية</b>	
--	--

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

The mixture has been assessed according to the CLP Regulation (EC) No 1272/2008 and is classified as eco-toxicological properties. See Sections 2 and 3 for details.

##### 12.1 السمية

الرمز :	000001188846	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	17 ديسمبر 2024
		SIGMA SAILADVANCE RX BROWN	

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	التعرض
dicopper oxide ,C9 ,Hydrocarbons zinc oxide  4-methylpentan-2-one 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine  copper	0.003 LC50 مج / لتر	السمك	96 ساعات
	9.2 LC50 مج / لتر	السمك	96 ساعات
	0.17 EC50 مج / لتر	الطحالب	72 ساعات
	0.481 EC50 مج / لتر ماء عذب	براغيث الماء - - magna Daphnia	48 ساعات
	0.017 NOEC مج / لتر ماء عذب	حديث الولادة الطحالب	72 ساعات
	179 < LC50 مج / لتر	السمك	96 ساعات
	100 < EC50 مج / لتر	الطحالب - (microalgae) subcapitata Pseudokirchneriella	72 ساعات
	100 < EC50 مج / لتر	براغيث الماء - flea) (Water magna Daphnia	48 ساعات
	100 < LC50 مج / لتر	السمك - trout) (rainbow mykiss Oncorhynchus	96 ساعات
	100 NOEC مج / لتر	الطحالب - subcapitata Pseudokirchneriella	72 ساعات
50 ≤ NOEC مج / لتر	براغيث الماء - flea) (Water magna Daphnia	21 أيام	
810 LC50 جزء من البليون	السمك	96 ساعات	
8.1 EC10 ميكروجرام / لتر	براغيث الماء - - magna Daphnia	21 أيام	
	حديث الولادة		

الإستنتاجات/الملخص:

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

12.2 الثبات والتحلل

اسم المكون/المنتج	اختبار	النتيجة	الجرعة	الليقحة
,C9 ,Hydrocarbons 0.1% > aromatics كومين 4-methylpentan-2-one 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine	-	78 % - 28 أيام	-	-
	OECD 301F	83 % - بسرعة - 28 أيام	-	-
	OECD 301D Ready Biodegradability - Closed Bottle Test	9 % - ليس بسهولة - 29 أيام	-	-
اسم المكون/المنتج	العمر النصف المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي	
,C9 ,Hydrocarbons 0.1% > aromatics كومين 4-methylpentan-2-one xylene	-	-	-	بسرعة
	-	-	-	بسرعة
	-	-	-	بسرعة

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

17 ديسمبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188846	الرمز :
SIGMA SAILADVANCE RX BROWN			
القسم 12: المعلومات الإيكولوجية			

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
عل	10 إلى 2500	3.7 إلى 4.5	aromatics ,C9 ,Hydrocarbons
عل	-	1.9 إلى 7.7	rosin
مُنخفض	-	1.9	4-methylpentan-2-one
مُنخفض	-	1.3	zineb (ISO)
مُنخفض	7.4 إلى 18.5	3.12	xylene
عل	-	>6	12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine
مُنخفض	-	2.6	Terpineol

#### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

التحركية :

غير متوفرة.

#### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

#### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

#### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريوهات) (التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 13.1 طرق معالجة النفاية

##### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نفاية خطرة :

#### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى

##### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
الحاوية	15 01 06



17 ديسمبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188846	الرمز :
SIGMA SAILADVANCE RX BROWN			

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظَّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيفاً داخلياً تلاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبلوعات ومجري الصرف.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	طلاء	PAINT	PAINT
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	نعم.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required. Not applicable.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	غير قابل للتطبيق.	(dicopper oxide)	

#### معلومات إضافية

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم. (D/E)

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of  $\leq 5$  L or  $\leq 5$  kg.

قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

ADR/RID :

كود النقل

التشريع الألماني بشأن

النقل والمجري المائية

الداخلية ADN

IMDG :

IATA :

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 النقل البحري سائناً بحسب اتفاقيات : غير قابل للتطبيق.

المنظمة البحرية الدولية (IMO)

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

المُلحَق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

المُلحَق الرابع عشر

لم يُدرج أيّ من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أيّ من المكونات.

المُلحَق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات مُعينة خطرة

17 ديسمبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188846	الرمز :
----------------	--------------------------------	--------------	---------

SIGMA SAILADVANCE RX BROWN

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

رقم القيد ( REACH )	اسم المكون/المنتج
3	SIGMA SAILADVANCE RX BROWN

المصطلقات التعريفية :

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

غير قابل للتطبيق.

**Ozone depleting substances (1005/2009/EU)**

لم ترد بالقائمة.

**توجيه سيفيسو**

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

**معايير الخطر**

الفئة
P5c E1

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

### القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

**الاختصارات**

- ATE = تقدير السمية الحادة  
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُستحق  
بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
الـ PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع  
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)  
PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا  
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي  
الـ ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي برأ  
الـ ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية  
الـ IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطيرة  
الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

**نص بيانات الأخطار المختصرة كلاً**

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H302	ضار عند الابتلاع.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H312	ضار عند ملامسة الجلد.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضار عند الاستنشاق.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H336	قد يسبب النعاس أو الترنح.
H351	يشكته بأنه يسبب السرطان.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H400	سمي جداً للحياة المائية.
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

Arabic (SA)

أوروبا

19/18

17 ديسمبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188846	الرمز :
<b>SIGMA SAILADVANCE RX BROWN</b>			
<b>القسم 16: المعلومات الأخرى</b>			
قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد. قد يؤدي تكرار التعرض الى جفاف الجلد أو تشققه.		H413 EUH066	

**نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] / النظام المتوائم عالمياً (GHS)]**

Acute Tox. 4	سمية حادة - الفئة 4
Aquatic Acute 1	الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1
Aquatic Chronic 1	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 3	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Aquatic Chronic 4	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4
Asp. Tox. 1	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Carc. 2	السرطنة - الفئة 2
Eye Dam. 1	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Skin Irrit. 2	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1	التحسس الجلدي - الفئة 1
STOT RE 2	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

**السيرة**

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة :	17 ديسمبر 2024
تاريخ الإصدار السابق :	25 أكتوبر 2024
من إعداد :	EHS
نسخة :	1.09

**إخلاء مسؤولية**

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.